

«ՎՏԲ-Հայաստան Բանկ» ՓԲԸ Տնօրինության2023 թիվ .. որոշմամբ հաստատված ««ՎՏԲ-Հայաստան Բանկ» ՓԲԸ-ում կորպորատիվ հաճախորդների «Մոբայլ Բանկ/Ինտերնետ Բանկ» հեռավար համակարգերով սպասարկման ընթացակարգի մասին» մեթոդական ուղեցույցի К методической инструкции “О процедуре обслуживания корпоративных клиентов с использованием дистанционной системы “Мобильный Банк/ Интернет Банк” в ЗАО “Банк ВТБ (Армения)”” утвержденной Решением Директората ЗАО “Банк ВТБ (Армения)” N... от2023 г.

ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

«Մոբայլ Բանկ/Ինտերնետ Բանկ» հեռավար համակարգով Կորպորատիվ հաճախորդի սպասարկման

ДОГОВОР

Об обслуживании корпоративного клиента с использованием дистанционной системы “Мобильный Банк/ Интернет Банк”

ը. “ ” _____ 20 թ. Գ. “ ” _____ 20 Գ.

«ՎՏԲ-Հայաստան Բանկ» փակ բաժնետիրական ընկերությունը (այսուհետ՝ **Բանկ**), ի դեմս _____ մասնաճյուղի կառավարիչ _____, ով գործում է _____ լիազորագրի հիման վրա, մի կողմից և _____ (այսուհետ՝ **Հաճախորդ**), ի դեմս _____, ով գործում է կանոնադրության հիման վրա¹, մյուս կողմից, (միասին այսուհետ՝ Կողմեր), կնքեցին սույն պայմանագիրը (այսուհետ՝ **Պայմանագիր**) հետևյալի մասին:

Закрытое Акционерное Общество “Банк ВТБ (Армения)” (далее по тексту - Банк), в лице управляющего _____ филиала _____, действующего на основании _____ доверенности, с одной _____ стороны, и _____ (далее по тексту - Клиент), в лице _____, действующего на основании устава, с другой стороны (вместе именуемые “Стороны”), заключили настоящий договор (далее по тексту - Договор) о нижеследующем:

1. Ընդհանուր դրույթներ

1.1. Սույն Պայմանագրով Բանկը ստանձնում է իրավասություն Հաճախորդի Բանկում գործող հաշիվներով իրականացնել գործողություններ Բանկին տրամադրված էլեկտրոնային վճարային փաստաթղթերի միջոցով, ինչպես նաև այլ բնույթի գործառույթներ՝ էլեկտրոնային ծառայողական տեղեկատվական և ծառայողական ֆինանսական փաստաթղթերի կիրառմամբ:

1.2. Կողմերն ընդունում են, որ Համակարգում Հաճախորդի լիազորված անձի կողմից պատշաճ ձևով ձևակերպված ու հաստատված և Բանկին տրամադրված էլեկտրոնային վճարային փաստաթղթերն ունեն իրավաբանական ուժ, նույնական են Կողմերի կողմից ստորագրված թղթային փաստաթղթերին և հիմք են՝ Հաճախորդի հաշիվներով գործարքներ կատարելու համար:

1. Общие положения

1.1. Данным договором Банк принимает на себя полномочия проведения операций по банковским счетам Клиента, действующим в Банке, на основании электронных платежных документов, предоставленных в Банк, а также по проведению операций иного рода с применением электронных служебно-информационных и электронных служебно-финансовых документов.

1.2. Стороны признают, что надлежащим образом оформленные и утвержденные уполномоченным лицом Клиента и предоставленные в Банк электронные платежные документы, имеют юридическую силу, идентичную платежным документам на бумажных носителях, подписанных Сторонами, и являются основанием для осуществления операций по счетам Клиента.

¹ «ով գործում է կանոնադրության հիման վրա» արտահայտությունը բացառել ԱԶ հաճախորդի պարագայում исключить выражение “действующего на основании Устава” в случае частного предпринимателя

1.3. Սույն Պայմանագիրը հանդիսանում է Կողմերի միջև կնքված բանկային հաշվի սպասարկման Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

1.4. Բանկի կողմից Հաճախորդների սպասարկումը Համակարգում իրականացվում է՝ համաձայն ՀՀ օրենսդրության, Բանկի ներքին իրավական ակտերի, Բանկի պայմանների և սակագների ու սույն Պայմանագրի դրույթների:

1.5. Համակարգով Բանկին տրամադրվող էլեկտրոնային փաստաթղթերի պաշտպանությունը չարտոնված միջամտությունից, ինչպես նաև դրանց հեղինակների ինքնությունը, իսկությունը և ամբողջականությունն ապահովվում է գաղտնագրման միջոցով, Բանկի կողմից Հաճախորդին տրամադրված մուտքանուններով և գաղտնաբառերով:

2. Համակարգի տրամադրման և սպասարկման պայմաններ

2.1. Համակարգի ծառայության մատուցման Հայտ/քարտի ներկայացման պահից 1 (մեկ) ժամվա ընթացքում Բանկն իրականացնում է Հաճախորդի գրանցումը Համակարգում և տրամադրում է Հաճախորդին Համակարգով աշխատելու մուտքանուններ և գաղտնաբառեր:

2.2. Հաճախորդի սպասարկումը սկսվում է վերջինիս կողմից սույն Պայմանագրի 2.1 կետում նշված տեղեկություններն ստանալուց, Հաճախորդի կողմից համապատասխան կարգաբերումներ կատարելուց և Համակարգին միանալուց հետո:

2.3. Համակարգում Բանկի կողմից Հաճախորդի պատշաճ ձևով կազմված և հաստատված էլեկտրոնային փաստաթղթերի մշակումն իրականացվում է ավտոմատ եղանակով՝ շուրջօրյա, ընդ որում՝ ՀՀ դրամով և տարադրամով վճարային փաստաթղթերի սպասարկումը, որոնք ընդունվել են մինչև 17:45-ը, կատարվում է տվյալ բանկային օրը, իսկ 17:45-ից հետո ընդունվածները կարող են կատարվել ինչպես տվյալ, այնպես էլ հաջորդ բանկային օրը, բացառությամբ ՀՀ ԿԲ կողմից սահմանված դեպքերի:

2.4. Համակարգով ձևավորված և իրականացված էլեկտրոնային վճարային փաստաթղթերի արխիվային պահպանումն էլեկտրոնային տարբերակով Բանկի կողմից իրականացվում է արխիվացման համար սահմանված ժամկետներում:

1.3. Настоящий Договор является неотъемлемой частью Договора обслуживания банковского счета, заключенного между Сторонами.

1.4. Обслуживание Клиентов в Системе осуществляется Банком в соответствии с действующим законодательством Республики Армения, внутренними правовыми актами Банка, условиями и тарифами Банка, и положениями данного Договора.

1.5. Защита от несанкционированного доступа, а также подтверждение их авторства, подлинности, и целостности электронных документов, предоставленных с помощью Системы в Банк, обеспечивается средствами криптографирования электронных документов с помощью логинов и паролей, выданного Клиенту Банком.

2. Условия предоставления и обслуживания системы

2.1. Банк, в течение 1 (одного) часа с момента подачи Заявки/Карты по предоставлению услуги Системой, осуществляет регистрацию Клиента в Системе и предоставляет Клиенту логин пользователей и пароли для работы в Системе.

2.2. Обслуживание Клиента начинается после получения со стороны последнего информации, указанной в пункте 2.1 данного Договора, осуществление настроек и подключения к Системе.

2.3. Обработка электронных документов в Системе, надлежащим образом составленных и утвержденных со стороны Клиента, производится автоматически круглосуточно, при этом платежные документы по операциям в драмах и инвалюте, поступившие до 17:45, исполняются в данный рабочий день, а платежные документы по операциям в драмах и инвалюте, поступившие после 17:45 могут быть исполнены как в данный, так и на следующий банковский день, кроме случаев установленных со стороны ЦБ РА.

2.4. Архивное хранение электронных платежных документов, сформированных и реализованных посредством Системы, осуществляется Банком в сроках, установленных для архивирования.

2.5. Հաճախորդի էլեկտրոնային վճարային փաստաթղթերի մերժման հիմք կարող են հանդիսանալ բանկային հաշվի սպասարկման Պայմանագրում, ինչպես նաև Բանկի հետ կնքված այլ Պայմանագրերում նախատեսված մերժման հանգամանքները:

2.6. Համակարգում խափանումների կամ էլեկտրոնային փաստաթղթերում սխալների առկայության դեպքում Բանկը Համակարգի միջոցով տեղեկացնում է Հաճախորդին առաջացած խնդիրների մասին: Եթե հնարավոր չէ Համակարգն օգտագործել տեղեկատվական հաղորդագրություններ ուղարկելու համար, ապա Բանկն առաջացած խնդիրների մասին տեղեկացնում է հեռախոսով:

2.7. Համակարգում Հաճախորդի իրավասու օգտատերեր կամ վերջիններիս ֆունկցիոնալ գործառույթներում փոփոխություններ կատարելու անհրաժեշտության դեպքում Հաճախորդը Բանկ է ներկայացնում Հայտ /Քարտ՝ փոփոխված իրավասու օգտատիրոջ և/կամ գործառույթների նշումով, համապատասխան Լիազորված անձանց ստորագրությամբ և կնիքով /առկայության դեպքում/:

2.8. Հաճախորդի իրավասու օգտատիրոջ Համակարգ մուտք գործելու մուտքանվան և/կամ զաղտնաբառի կորստյան և/կամ երրորդ անձանց հայտնի դառնալու, ինչպես նաև կասկածների դեպքում իրավասու օգտատերն անհապաղ տեղյակ է պահում Բանկին Համակարգում տվյալ օգտատիրոջ իրավասությունների կասեցման մասին: Բանկի կողմից տվյալ օգտատիրոջ իրավասությունները վերականգնվում են Հաճախորդի կողմից Բանկին ուղղված գրության հիման վրա:

2.9. Համակարգի ամսական սպասարկման վճարը (առկայության դեպքում) գանձվում է ընթացիկ ամսվան հաջորդող ամսվա առաջին աշխատանքային օրը Հաճախորդի Բանկում առկա ցանկացած հաշվից անակցեպտ կարգով՝ համաձայն Բանկում գործող սակագների, որի վերաբերյալ Հաճախորդը սույնով տալիս է իր համաձայնությունը:

2.10. Հաճախորդի նախաձեռնությամբ Համակարգից հրաժարվելու դեպքում, Հաճախորդը պարտավոր է վճարել ընթացիկ ամսվա արձեռնադրման վճարն ամբողջությամբ (առկայության դեպքում), անկախ տվյալ ամսում Հաճախորդի սպասարկման օրերի քանակից:

2.5 Основанием для отказа от исполнения электронных платежных документов Клиента могут являться причины, предусмотренные в договоре обслуживания банковского счета и в прочих договорах, заключенных с Банком.

2.6 При обнаружении ошибок в электронных документах или при возникновении сбоев в Системе, Банк с помощью Системы уведомляет Клиента о возникших проблемах. Если использование Системы для передачи информационных сообщений невозможно, Банк сообщает Клиенту о возникших проблемах по телефону.

2.7 В случае необходимости изменения в Системе компетентного пользователя Клиента или изменений в функциональных действиях последнего, Клиент предоставляет в Банк Заявку/Карту с отметкой об измененных компетентных пользователей и/или измененных функциях, на которой должны стоять подпись и печать соответствующих уполномоченных лиц Клиента /при наличии/.

2.8 В случае потери и/или дискредитации пароля или логина для входа в Систему со стороны компетентного пользователя Клиента, а также в случае сомнений, компетентный пользователь Клиента срочно сообщает Банку о приостановлении в Системе прав данного компетентного пользователя. Со стороны Банка права данного компетентного пользователя восстанавливаются после предоставления Клиентом в Банк письма.

2.9 Ежемесячная плата за обслуживание системы (при наличии) списывается в первый рабочий день месяца, следующего за текущим, с любого счета в Банке Клиента в безакцептном порядке, согласно тарифам Банка, на которые Клиент настоящим дает свое согласие.

2.10 В случае отказа от Системы по инициативе Клиента, Клиент обязан оплатить абонентскую плату (при наличии) за весь месяц независимо от того, сколько дней обслуживался Клиент в этом месяце.

3. Կողմերի պարտականությունները, իրավունքները և պարտավորությունները

3.1. Բանկը պարտավոր է՝

3.1.1. Սույն պայմանագրի 2.1 կետով սահմանված ժամկետում իրականացնել Համակարգում Հաճախորդի գրանցումը:

3.1.2. Ապահովել Համակարգում էլեկտրոնային փաստաթղթերի շուրջօրյա մշակումը:

3.1.3. Ապահովել Համակարգի միջոցով շրջանառվող տեղեկությունների (փաստաթղթերի) գաղտնիությունը:

3.1.4. Իրականացնել Համակարգում մշակված էլեկտրոնային փաստաթղթերի արխիվային պահպանումը:

3.1.5. Համակարգի տեխնիկական և ծրագրային խափանումների դեպքում, որոնց արդյունքում տեղի է ունենում էլեկտրոնային փաստաթղթերի մշակման արտապայանային դադարեցում, ինչպես նաև ֆորս-մաժորային հանգամանքների դեպքում, ձեռնարկել խելամիտ միջոցներ՝ Հաճախորդին տեղեկացնելու համար:

3.2. Բանկն իրավունք ունի.

3.2.1. չլուծել Պայմանագիրը, եթե Հաճախորդի հաշիվներին առկա գումարները բավարար չեն Բանկի հանդեպ Հաճախորդի ստանձնած պարտավորությունները մարելու համար:

3.2.2. իրաժարվել Հաճախորդի հանձնարարությամբ հաշվարկադրամարկղային գործառնությունների կատարումից, եթե հանձնարարականի կատարման արդյունքում կխախտվեն ՀՀ օրենսդրության, ՀՀ Կենտրոնական բանկի նորմատիվ իրավական ակտերի, Բանկի ներքին իրավական ակտերի պահանջները կամ եթե չեն ներկայացվել հաշվարկային գործառնությունների իրականացման համար անհրաժեշտ էլեկտրոնային փաստաթղթերը:

3.2.3. Իրականացնել Համակարգում օգտագործվող մուտքանվան և գաղտնաբառի փոխարինում՝ Հաճախորդին փոխանցելով նոր տարբերակները:

3.2.4. Դադարեցնել Համակարգում էլեկտրոնային փաստաթղթերի մշակումը պլանային տեխնիկական աշխատանքներ իրականացնելու ժամանակ:

3.2.5. Անվտանգության խախտման հատկանիշներ հայտնաբերելու կամ Համակարգ չարտոնված ներթափանցումների կասկածների դեպքում դադարեցնել

3. Обязанности, права и обязательства сторон

3.1 Банк обязан:

3.1.1. В установленной пунктом 2.1 настоящего Договора срок осуществить процедуру регистрации Клиента в Системе.

3.1.2. Обеспечить круглосуточную обработку электронных документов в Системе.

3.1.3. Обеспечить конфиденциальность информации (документов), предоставленных посредством Системы.

3.1.4. Осуществлять архивное хранение электронных документов, обработанных в Системе.

3.1.5. В случае внеплановой остановки обработки электронных документов в Системе по техническим или программным причинам, а также в случае форс-мажорных обстоятельств, принять разумные меры для уведомления Клиента.

3.2 Банк имеет право:

3.2.1. Не расторгать Договор, если сумма средств, имеющих на счетах Клиента, недостаточна для погашения обязательств Клиента перед Банком.

3.2.2. Отказать в совершении расчетно-кассовых операций по поручению Клиента, если в результате выполнения операций будут нарушены требования законодательства РА, нормативных актов Центрального Банка РА, внутренних правовых актов Банка или не представлены необходимые электронные документы для осуществления расчетных операций.

3.2.3. Производить замену логина и пароля в Системе, путем передачи Клиенту новых версий.

3.2.4. Приостановить обработку электронных документов в Системе на время проведения плановых технических работ.

3.2.5. Приостановить обработку электронных документов в Системе, в случае выявления признаков нарушения безопасности или

Համակարգում էլեկտրոնային փաստաթղթերի մշակումը:

3.2.6. Միակողմանի կարգով փոխել Համակարգի սպասարկման սակագները, նախապես տեղեկացնելով Հաճախորդին՝ ոչ ուշ, քան փոփոխություններն ուժի մեջ մտնելուց 10 (տասը) աշխատանքային օր առաջ:

3.2.7. Մերժել Հաճախորդի էլեկտրոնային փաստաթղթի հետ կանչման հայտը, եթե էլեկտրոնային փաստաթղթի հետկանչման հայտի ստացման պահին Բանկի կողմից իրականացված էին սվյալ էլեկտրոնային փաստաթղթի կատարման գործողությունները, որոնք անհնարին են դարձնում հետկանչումը:

3.2.8. Գանձել «Շտապ» տարբերակով իրականացվող գործարքի համար սահմանված միջնորդավճարը Հաճախորդի կողմից նշված վճարման հաշվից՝ համաձայն Բանկում գործող սակագների:

3.3. Հաճախորդը պարտավոր է՝

3.3.1. Խստորեն հետևել Համակարգով էլեկտրոնային փաստաթղթերի նախապատրաստման, ձևակերպման և ուղարկման պահանջներին:

3.3.2. Երրորդ անձանց չտրամադրել Բանկի կողմից տրված մուտքանունն ու գաղտնաբառը:

3.3.3. Վճարել Բանկի ծառայությունների դիմաց, Համակարգի սպասարկման հետ կապված սույն Պայմանագրով նախատեսված կարգով՝ համաձայն Բանկում գործող սակագների:

3.3.4. Ինքնուրույն իրականացնել բոլոր գործողություններն իր համակարգչում Համակարգի տեղադրման և կարգաբերումների ապահովման համար:

3.4. Հաճախորդն իրավունք ունի՝

3.4.1. միակողմանիորեն լուծել Պայմանագիրը և/կամ դադարեցնել Համակարգի հետագա սպասարկումը՝ ներկայացնելով Համակարգի միջոցով բանկային հաշիվների սպասարկման պայմանագրի լուծման դիմում: Հաճախորդի կողմից լրացրած դիմումը (Բանկի կողմից սահմանված տիպային ձևին համապատասխան) Բանկի կողմից ստանալու պահից 1 (մեկ) ժամվա ընթացքում Բանկը դադարեցնում է Համակարգի գործողությունը՝ մարելով Բանկի հանդեպ Հաճախորդի

подозрения на возможный несанкционированный доступ в Систему.

3.2.6. В одностороннем порядке изменить тарифы на услуги системы, информируя Клиента не позднее, чем за 10 (десять) рабочих дней до вступления изменений в силу.

3.2.7. Отказать Клиенту в отзыве ранее переданного Клиентом электронного документа, если на момент поступления требования Клиента об отзыве электронного документа Банком были совершены действия по исполнению указанного электронного документа, делающие его отзыв невозможным.

3.2.8. Для осуществляемой сделки вариантом “Срочно” взимать из указанного Клиентом платежного счета, согласно действующим в Банке тарифам.

3.3 Клиент обязан:

3.3.1. Строго соблюдать требования по подготовке, оформлению и предоставлению электронных документов посредством Системы.

3.3.2. Не передавать третьим лицам логин и пароль, предоставленный Банком.

3.3.3. Оплачивать услуги Банка, связанные с обслуживанием в Системе в порядке, установленном настоящим Договором, и согласно действующим тарифам Банка.

3.3.4. Самостоятельно совершать все действия по установке и обслуживанию системы на своем компьютере.

3.4 Клиент имеет право:

3.4.1. в одностороннем порядке расторгнуть данный Договор и/или прекратить дальнейшее обслуживание Системы, подав заявку на расторжение Договора по обслуживанию банковского счета через Систему. В течение 1 (одного) часа после получения заявки Банком (в соответствии со стандартной формой, установленной Банком) Банк прекращает действие Системы путем погашения обязательств Клиента перед Банком из сумм, доступных Банку на его счетах.

պարտավորությունները Բանկում վերջինիս հաշիվներին առկա գումարներից:

3.4.2. Համակարգով շուրջօրյա ձևավորել ու Բանկին տրամադրել էլեկտրոնային փաստաթղթեր:

3.4.3. Հետ կանչել Համակարգով տրամադրված էլեկտրոնային փաստաթղթերը, եթե հետկանչման պահին փաստաթղթերը կատարված չեն Բանկի կողմից:

3.4.4. Բանկի մասնագետներից ստանալ Համակարգի շահագործման վերաբերյալ խորհրդատվություն՝ զանգահարելով 87-87 հեռախոսահամարով:

3.4.2. Круглосуточно формировать и предоставлять в Банк посредством Системы электронные документы.

3.4.3. Отзывать электронные документы, предоставленные в Банк посредством Системы, если на момент отзыва документ не был исполнен Банком.

3.4.4. Получать консультации специалистов Банка по вопросам эксплуатации Системы, позвонив по телефону 87-87.

4. Կողմերի պատասխանատվությունը

4.1. Սույն Պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների չկատարման կամ անպատշաճ կատարման դեպքում, մեղավոր կողմը կրում է պատասխանատվություն համաձայն գործող ՀՀ օրենսդրության:

4.2. Բանկը պատասխանատվություն է կրում Համակարգով իրականացված էլեկտրոնային փաստաթղթերի բովանդակության վերաբերյալ բանկային գաղտնիքը չպահպանելու համար, եթե դա կատարվել է Բանկի մեղքով:

4.3. Հաճախորդը պատասխանատվություն է կրում Համակարգով իրականացված էլեկտրոնային փաստաթղթերի ճշտության և հավաստիության համար:

4.4. Բանկը պատասխանատվություն չի կրում Հաճախորդների կորուստների համար, որոնք առաջացել են Համակարգում Հաճախորդի չիտագրված կամ երրորդ անձանց չարտոնված ներթափանցումների պատճառով, եթե ներթափանցումը տեղի է ունեցել ոչ Բանկի մեղքով:

4.5. Մուտքանվան և գաղտնաբառի պահպանման, անվտանգության, փոխանցման միջոցների և հետագա օգտագործման համար Հաճախորդը պատասխանատու է:

4.6. Բանկը պատասխանատվություն չի կրում Համակարգի միջոցով հրապարակված հաղորդագրություններին Հաճախորդի ժամանակին և/կամ ամբողջությամբ չձանդախանալու հետևանքների համար:

4.7. Բանկը պատասխանատվություն չի կրում այն հետևանքների համար, որոնք առաջացել են Հաճախորդի համակարգում կատարված զեղծարարությունների արդյունքում:

4. Ответственность сторон

4.1 За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору виновная Сторона несет ответственность в соответствии с действующим законодательством РА.

4.2 Банк несет ответственность за несоблюдение банковской тайны в отношении содержания электронных документов, исполненных посредством Системы, если это несоблюдение является виной Банка.

4.3 Клиент несет ответственность за правильность и достоверность электронных документов, исполненных в Системе.

4.4 Банк не несет ответственности за убытки, понесенные Клиентом из-за несанкционированного доступа к Системе неуполномоченных или третьих лиц, если такой доступ имел место не по вине Банка.

4.5 Сохранность, безопасность, способы передачи и дальнейшее использование логина и пароля являются ответственностью Клиента.

4.6 Банк не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несвоевременного и/или неполного ознакомления Клиента с содержанием сообщений, опубликованных в Системе.

4.7 Банк не несет ответственности за последствия, возникшие в результате мошенничества на компьютере Клиента.

5. Անհաղթահարելի ուժ (Ֆորս-մաժոր)

5.1. Կողմերն ազատվում են իրենց պայմանագրային պարտավորությունների լրիվ կամ մասնակի կատարումից, եթե դրանց կատարմանը խոչընդոտում են արտակարգ և տվյալ պայմաններում անհաղթահարելի հանգամանքներ:

5.2. Անհաղթահարելի հանգամանք համարվում են այնպիսի հանգամանքներ, ինչպիսիք են երկրաշարժը, հրդեհները, ջրհեղեղները, այլ տարերային աղետները, համաճարակներ, դժբախտ պատահարներ, պայթյուններ, ռազմական գործողություններ, կապի, էլեկտրաէներգիայի, ծրագրային խափանումները, ինչպես նաև օրենսդրական այնպիսի փոփոխություններ, որոնք անհնարին են դարձնում Կողմերի պայմանագրային պարտավորությունների կատարումը:

5.3. Կողմերից մեկի պայմանագրային պարտավորությունների կատարմանը խոչընդոտող անհաղթահարելի ուժի հանգամանքներում այդ կողմը պետք է առաջին իսկ հնարավորության դեպքում անմիջապես տեղեկացնի մյուս կողմին: Այդ դեպքում պարտավորությունների կատարման ժամկետը տեղափոխվում է նշված հանգամանքների գործողության ժամկետին համապատասխան:

5.4. Եթե անհաղթահարելի ուժի հանգամանքները գործում են 2 (երկու) ամիս և չի նշմարվում դրանց դադարեցման միտում, ապա Բանկը կամ Հաճախորդը կարող են լուծել Պայմանագիրը՝ մյուս կողմին այդ մասին ծանուցում ուղարկելու միջոցով:

6. Եզրափակիչ դրույթներ

6.1. Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրման պահից և գործում է կողմերի միջև կնքված բանկային հաշվի սպասարկման պայմանագրի գործողության ժամանակահատվածում:

6.2. Կողմերի սույն Պայմանագրով ամրագրված իրավունքները և պարտավորությունները, որոնք վերաբերվում են Համակարգի միջոցով Հաճախորդի սպասարկմանը, ուժի մեջ են մտնում սույն Պայմանագրի ստորագրման պահից:

6.3. Պայմանագրի գործողությունը կարող է դադարեցվել Կողմերից մեկի պահանջով:

6.4. Բանկի նախաձեռնությամբ Պայմանագրի լուծման դեպքում Բանկը դադարեցնում է Համակարգում էլեկտրոնային փաստաթղթերի ձևավորումը և կատարումը՝ գրավոր 10 (տասը)

5. Непреодолимая сила (Форс-мажор)

5.1. Стороны освобождаются от полного или частичного исполнения своих договорных обязательств, если их выполнению препятствуют чрезвычайные или непреодолимые в данных условиях обстоятельства.

5.2. Непреодолимой считаются такие обстоятельства, как землетрясения, пожары, наводнения, другие стихийные бедствия, эпидемии, несчастные случаи, взрывы, военные операции, сбои связи, электричества, программного обеспечения, а также законодательные изменения, которые делают договорные обязательства сторон невозможными.

5.3. В случае форс-мажорных обстоятельств, которые препятствуют исполнению договорных обязательств одной из сторон, эта сторона должна при первой возможности немедленно уведомить другую сторону. В этом случае срок исполнения обязательств переносится в соответствии со сроком действия указанных обстоятельств.

5.4. Если форс-мажорные обстоятельства действуют в течение 2(двух) месяцев и прекращения их воздействия не примечается, Банк или Клиент могут расторгнуть Договор путем направления уведомления другой стороне.

6. Заключительные положения

6.1. Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует в течение действия Договора обслуживания банковского счета, заключенного между Сторонами.

6.2. Обязательства и права Сторон фиксированы настоящим Договором, относящиеся к обслуживанию Клиента посредством Системы, вступают в силу с момента подписания настоящего Договора.

6.3. Договор может быть расторгнут по требованию одной из Сторон.

6.4. В случае расторжения Договора по инициативе Банка, последний прекращает формирование и исполнение электронных документов в Системе, направив за 10 (десять)

աշխատանքային օր առաջ տեղեկացնելով Հաճախորդին Պայմանագրի լուծման մասին: Պայմանագիրը համարվում է լուծված տեղեկացման մեջ նշված ամսաթվից և ժամից սկսած:

6.5. Հաճախորդի նախաձեռնությամբ Պայմանագրի լուծումը կատարվում է վերջինիս կողմից գրավոր դիմումի հիման վրա: Պայմանագիրը համարվում է լուծված, Բանկում գրավոր ծանուցման գրանցման և Կողմերի բոլոր պարտավորությունների կատարման պահից:

6.6. Պայմանագրի լուծումը հանգեցնում է Բանկի և Հաճախորդի միջև այլ պայմանագրերի դադարեցմանն այն մասերով, որոնք վերաբերվում են Համակարգով էլեկտրոնային փաստաթղթերի կատարման միջոցով Հաճախորդի սպասարկմանը:

6.7. Պայմանագրի դադարեցումը չի հանգեցնում Բանկի և Հաճախորդի միջև այլ պայմանագրերի դադարեցմանը, որոնք չեն վերաբերվում Համակարգով էլեկտրոնային փաստաթղթերի կատարման միջոցով Հաճախորդի սպասարկմանը:

6.8. Կողմերի միջև ծագած վեճերը և տարաձայնությունները լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են համաձայն ՀՀ օրենսդրության:

6.9. Սույն պայմանագիրը կնքվում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներով 2 (երկու) օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավական ուժ՝ մեկական օրինակ Կողմերից յուրաքանչյուրին: Տարբերությունների կամ տարրնթերցումների առկայության դեպքում հիմք է ընդունվում հայերեն տարբերակը:

рабочих дней Клиенту письменное уведомление о расторжении Договора. Договор считается расторгнутым с даты и времени, указанных в уведомлении.

6.5 В случае расторжения Договора по инициативе Клиента, последний передает в Банк письменное заявление о расторжении Договора. Договор считается расторгнутым с момента регистрации в Банке уведомления Клиента о расторжении Договора и исполнения всех обязательств Сторон.

6.6 Расторжение Договора влечет расторжение других договоров (соглашений) между Банком и Клиентом в части, касающейся обслуживания Клиента путем исполнения электронных документов при помощи Системы.

6.7 Расторжение Договора не влечет расторжение других договоров (соглашений) между Банком и Клиентом в части, не касающейся обслуживания Клиента путем исполнения электронных документов при помощи Системы.

6.8 Возникшие между Сторонами споры и разногласия, решаются путем переговоров. В случае не достижения согласия споры и разногласия решаются согласно законодательству РА.

6.9 Настоящий договор заключен на армянском и русском языках в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру каждой из Сторон. В случае отличий или разночтений превалирующей будет считаться армянская версия.

7. Կողմերի հասցեներն ու վավերապայմանները / Адреса и реквизиты сторон

ԲԱՆԿ/ БАНК

«ՎՏԲ-Հայաստան Բանկ» ՓԲԸ
 ЗАО «Банк ВТБ (Армения)»

հասցե/адрес _____

թ/հ / ք/сч. _____

հեռ./Тел. +(3748000) 8787

Պաշտոն/ Должность _____

Ստորագրություն/Подпись _____

Կ.Տ. / М.П.

«__» _____ 20 թ

ՀԱՃԱԽՈՐԴ /КЛИЕНТ

« _____ »

հասցե/Адрес _____

Հեռ./Тел. +(374)

Պաշտոն/ Должность _____

Ստորագրություն/Подпись _____

Կ.Տ. / М.П.

«__» _____ 20 թ